

ACORD PRIVIND AMENDAREA
ACORDULUI CENTRAL EUROPEAN DE COMERȚ LIBER

Republica Bulgaria, Republica Croația, Republica Macedonia și România
(denumite în cele ce urmează „Părți”),

Reafirmând contribuția importantă a Acordului Central European de Comerț Liber
la întărirea relațiilor economice și comerciale între Părți,

Recunoscând contribuția Acordului Central European de Comerț Liber la
îmbunătățirea pregătirii Părților pentru a deveni membre ale Uniunii Europene,

Luând în considerare apropiata aderare a Republicii Bulgaria și a României la
Uniunea Europeană,

Ferm convinse de necesitatea amendării Acordului în vederea asigurării
continuității funcționării sale,

Au convenit următoarele:

Articolul 1

Articolul 42 al Acordului Central European de Comerț Liber va avea următorul
conținut:



Articolul 42

Depozitarul

„Guvernul Republicii Bulgaria, în calitate de Depozitar, va notifica tuturor Statelor membre care au semnat acest Acord cu privire la depozitarea oricărui instrument de ratificare, intrarea în vigoare a acestui Acord și orice alt document sau notificare privind acest Acord sau valabilitatea sa.

La 1 ianuarie 2007 Guvernul Republicii Croația va prelua obligațiile de Depozitar al acestui Acord.”

Articolul 2

Acest Acord va constitui o parte integrantă a Acordului Central European de Comerț Liber.

Articolul 3

Acest Acord va intra în vigoare la data primirii de către Depozitar a ultimei notificări a Părților la Acordul Central European de Comerț Liber privind îndeplinirea procedurilor necesare în acest scop, dar nu mai târziu de 1 ianuarie 2007.

Depozitarul va notifica tuturor Părților îndeplinirea procedurilor necesare pentru intrarea în vigoare a acestui Acord.

DREPT PENTRU CARE, subsemnații plenipotențieri, fiind deplin autorizați în acest scop, au semnat prezentul Acord.



Semnat la București, la 25 septembrie 2005, într-un singur exemplar original în limba engleză, care va fi depus la Guvernul Republicii Bulgaria, care va transmite copii autentificate ale acestui Acord tuturor Părților la Acordul Central European de Comerț Liber.

Pentru Republica Bulgaria

Konstantin ANDREEV,

Ambasador Extraordinar si Plenipotențiar al Republicii Bulgaria la București

Pentru Republica Croația

Ivica MAŠTRUK

Ambasador Extraordinar si Plenipotențiar al Republicii Bulgaria la București

Pentru Republica Macedonia

Tihomir ILIEVSKI

Ambasador Extraordinar si Plenipotențiar al Republicii Bulgaria la București

Pentru România

Iuliu WINKLER

Ministru delegat pentru comerț



**AGREEMENT AMENDING THE
CENTRAL EUROPEAN FREE TRADE AGREEMENT**

The Republic of Bulgaria, the Republic of Croatia, the Republic of Macedonia and Romania (hereinafter referred to as "the Parties")

Reaffirming the significant contribution of the Central European Free Trade Agreement to the strengthening of economic and trade relations between the Parties

Recognizing the contribution of CEFTA for improving the readiness of the Parties for membership to the European Union

Taking into account the forthcoming accession of the Republic of Bulgaria and Romania to the European Union

Convinced of the necessity to amend the Agreement in order to assure the continuity in its functioning

Have agreed as follows:

Article 1

Article 42 of the Central European Free Trade Agreement shall read as follows:

**"Article 42
Depositary**

The Government of the Republic of Bulgaria, acting as Depositary, shall notify all States that have signed this Agreement of the deposit of any instrument of ratification, the entry into force of this Agreement, any other act or notification relating to this Agreement or of its validity.

On 1 January 2007 the Government of the Republic of Croatia shall take over the obligations of Depositary of this Agreement."

Article 2

This Agreement shall constitute an integral part of the Central European Free Trade Agreement.

Article 3

This Agreement shall enter into force on the day of receiving by the Depositary of the last notification of Parties to the Central European Free Trade Agreement on the completion of procedures necessary for that purpose, but not later than on 1 January 2007.

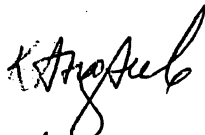
The Depositary shall notify all Parties of the completion of procedures necessary for entry into force of this Agreement.



IN WITNESS WHEREOF the undersigned plenipotentiaries, being duly authorised thereto, have signed this Agreement.

Done at Bucharest this 25th day of September 2006 in a single authentic copy in the English language which shall be deposited with the Government of the Republic of Bulgaria which shall transmit certified copies of this Agreement to all Parties to the Central European Free Trade Agreement.

For the Republic of Bulgaria



For the Republic of Croatia



For the Republic of Macedonia



For Romania



Conform cu originalul

